

MODLITWY PRZED KAZANIEM

Tekst z drugiej ćwierci XVI wieku zapisany został w inkunabule: Joannes de Verdena, *Sermones dormi secure de tempore et de sanctis*, Hagenau 1493 (Biblioteka Seminarium Duchownego we Włocławku).

Cyt. za: *Głosy i drobne teksty polskie do 1550 roku z inkunabułów Kalisza, Kazimierza Biskupiego, Koła, Sieradza i Warty*, zebrał i wydał J. Wojtkowski, objaśnienia językowe W. Kuraszkiewicz, Poznań 1965, s. 84-85.

Ale niżli¹ co usłyszemy, ucieczmy się do Panny Maryjej po dar Ducha Świętego, którego daru Ducha Świętego nikt nie jest godniejszy uprosić, jedno bogostawiona Panna Maryja, do której się uciekajmy, pozdrawiając ją onym archanioelskim pozdrawianiem, którą pozdrowił archanioł Gabryjel rzekący tako: Ave Maria gracia etc.

* * *

Na przedniej wyklejce inkunabułu zawierającego dzieło Petrusa de Palude, *Sermones thesauri novi...*, Coloniae 1543 (klasztor bernardynów w Warcie) zapisano w połowie XVI wieku formułę modlitwy odmawianej przed kazaniem.

Cyt. za: *Głosy i drobne teksty polskie do 1550 roku z inkunabułów Kalisza, Kazimierza Biskupiego, Koła, Sieradza i Warty*, zebrał i wydał J. Wojtkowski, objaśnienia językowe W. Kuraszkiewicz, Poznań 1965, s. 108.

Moc Boga Ojca Wszechmogącego, mądrość Syna jego łaskawego, dar Ducha Świętego, wspomóżenie Krolewny niebieskie Dziewice Panny Maryjej raczy być z nami, ze wszystkimi grzesznymi. Amen.

* * *

¹ niżli – zanim.

Na karcie tytułowej *Praeceptorium perutile* z Biblioteki Seminarium Duchownego we Włocławku w drugiej ćwierci XVI wieku wpisano trzy krótkie modlitwy oraz wstęp do kazania.

Tekst modlitw za: *Głosy i drobne teksty polskie do 1550 roku z inkunabułów Kalisza, Kazimierza Biskupiego, Koła, Sieradza i Warty*, zebrał i wydał J. Wojtkowski, objaśnienia językowe W. Kuraszkiwicz, Poznań 1965, s. 86.

Panie Jezu Kryste, przez twej naświętszej Matki pozdrowienie¹, racz nam dać grzechom odpuszczenie, a potem duszne zbawienie². Amen.

Maryja, Matko miłościwa, Matko łaskawa, racz się modlić za nami nie i czasu śmierci naszej. Amen.

Moc Boga wszechmogącego, łaska Syna jego, dar Ducha Świętego racz być z nami cum omnibus peccatoribus³. Amen.

¹ *pozdrowienie* – zwiastowanie.

² *duszne zbawienie* – zbawienie duszy.

³ *cum omnibus peccatoribus* – ze wszystkimi grzesznikami.